

***Gish, Paz & Asociados***  
*Apartado Postal # 31, Panajachel, Guatemala*  
*Oficina sede: Centro Chiyá, Santiago Atitlán, Guatemala*  
*Teléfono (502) 721-7547 Celular (502) 910-9932 y 813-7070*  
*E-mail: [gishpaz@intelnett.com](mailto:gishpaz@intelnett.com) y [dlgish@intelnett.com](mailto:dlgish@intelnett.com)*

***EVALUACION EXTERNA  
DEL  
PROGRAMA DE DERECHOS HUMANOS Y  
RECONCILIACION DE USAID  
(Reporte Final)***

***PRESENTADO A:***

***CREATIVE ASSOCIATES INTERNATIONAL, INC.  
CAII/GUATEMALA***

***PREPARADO POR:***

***GISH, PAZ & ASOCIADOS***

***Santiago Atitlán, Guatemala  
24 de agosto del 2004***

**Esta consultoría ha sido posible mediante el apoyo suministrado por la Agencia Internacional de los Estados Unidos para el Desarrollo. Las opiniones aquí expresadas son las de las autoras y no necesariamente reflejan los puntos de vistas de la Agencia Internacional de los Estados Unidos para el Desarrollo.**

## CONTENIDOS

	Página #
RESUMEN EJECUTIVO	2
I. INTRODUCCION	7
II. PROCESO IMPLEMENTADO POR PDHRCON LAS ORGANIZACIONES CONTRAPARTES	8
III. OBJETIVO GENERAL DE LA CONSULTORIA	9
IV. METODOLOGIA DEL MONITOREO	10
V. INDICADORES DE RENDIMIENTO, RESULTADOS, ANALISIS Y REFLEXIONES SEGÚN LINEA DE ACCION	12
Resultado 1: Ciudadanía Movilizada	13
Resultado 2: CNBND	20
Resultado 3: Diseminación del Informe de la CEH	22
Resultado 4: Mayor coordinación-articulación	26
Apoyo a la IPDH	30
VI. CONCLUSIONES GENERALES Y CONSIDERACIONES PARA EL FUTURO	32
VII. ANEXOS	34
1. Instrumentos de monitoreo	35
2. Boleta de observación	53
3. Representantes de las Organizaciones ejecutando 24 proyectos	55
4. Organizaciones y personal capacitado a través del TOT	56
5. Coordinación con Entidades Estatales y Gubernamentales	60
6. Participación de Entidades Estatales y Gubernamentales en procesos de capacitación	63
7. Casos atendidos en forma directa por personal técnico	65
8. Cobertura Geográfica	66
9. Cobertura Demográfica	80
10. Aprendizaje de representantes de Organizaciones de la Sociedad Civil	81
11. Énfasis de temática de las capacitaciones dirigida a beneficiarios	83
12. Coordinación entre Organizaciones de la Sociedad Civil	85
13. Fortalecimiento Institucional –FORIN-	88
14. Acciones más relevantes de beneficiarios de los proyectos	91
15. CNBND	108
16. Divulgación de la CEH entre población y Departamentos afectados	114
17. MNDH	116
18. Participación de Contrapartes del PDHR en el MNDH	124
19. Proyecciones para dar seguimiento a los proyectos ejecutados	126
20. Sondeo de la Campaña de Medios BBDO-CEH Guatemala	129

## RESUMEN EJECUTIVO

El Programa de Derechos Humanos y Reconciliación de USAID (PDHR) fue implementado en Guatemala por Creative Associates International, Inc. durante los años 2001-2004 en 5 Departamentos afectados por el conflicto armado, habitados en su mayoría por población indígena Maya siendo: El Quiché, Huehuetenango, Alta y Baja Verapaz, Chimaltenango.

La Asesoría Internacional *Gish y Paz (GPA)*, fue contratada por el PDHR para facilitar el Monitoreo y Evaluación externa y apoyar a la gerencia para la toma de decisiones durante la vida del Programa. Las áreas en donde GPA incidió fue en apoyar en el diseño del Plan de M&E 2001-2004, realizar un análisis institucional sobre actitudes y percepciones hacia los derechos humanos en El Quiché, revisar cada una de las propuestas aprobadas, seguido del levantado de líneas de base para cada una de éstas, diseño de instrumentos de monitoreo, monitoreo de actividades, reportes anuales de avances y la evaluación final.

Adicionalmente, se realizaron 3 investigaciones puntuales las cuales fueron: Evaluación de la radionovela El Trapiche; Estudio tipo Ómnibus para conocer las percepciones de la población hacia los Derechos Humanos y otro estudio para sondear el reconocimiento de la Campaña de Medios de la CEH ejecutada por BBDO. El trabajo de M&E externo del PDHR fue implementado por las socias principales con apoyo de su equipo técnico conformado por 12 personas de ambos sexos, Mayas y Ladinos, en los 5 Departamentos y la Ciudad de Guatemala.

El objetivo central establecido para el PDHR fue el de *avanzar la reconciliación y aumentar el respeto a los derechos humanos en las zonas geográficas establecidas* y para ello se establecieron 4 líneas de acción, cada una con resultados específicos los cuales sintetizadamente se describen a continuación:

*Resultado 1: Ciudadanía movilizada en la protección de los derechos humanos.* De 119 personas capacitadas a través del TOT, 71 desarrollaron 24 proyectos en los cuales implementaron la estrategia de capacitación y lograron dar cobertura a 1,343 aldeas/comunidades de 85 Municipios en los 5 Departamentos. El personal técnico de las Contrapartes estableció 354 coordinaciones con Entidades del Estado y/o Gobierno de manera de prevenir o solucionar asuntos de Derechos Humanos. A parte, se resolvieron 264 casos por Derecho Maya y a través de las capacitaciones desarrolladas se benefició a 16,498 personas de las cuales 7,515 (45.5%) fueron del sexo femenino y 8,983 (54.5%) del sexo masculino.

Como efectos de este proceso formativo, se ha podido documentar 499 iniciativas tomadas por las personas beneficiarias para prevenir o solucionar problemas entre las que se tiene: 157 denuncias presentadas; 116 mediaciones; 61 nuevos grupos de mujeres y jóvenes organizados; 69 acciones nuevas de capacitación; 53 orientaciones/consejos brindados para solucionar problemas y 43 iniciativas relacionadas con prevención de linchamientos (37 personas salvadas y 6 acciones relacionadas con comunidades que se capacitaron específicamente para no tomar la justicia por sus propias manos). Los tipos de asuntos de derechos humanos más comunes se relacionan con la pensión alimenticia, violencia intrafamiliar, problemas conyugales, de tierra, de linderos/mojones, de nacimientos de agua, amenazas, robos, agresiones físicas, etc.

Bajo esta línea de acción la Contraparte IGER tuvo bajo su responsabilidad el diseño y producción de la radionovela El Trapiche, la cual se divulgó en emisoras de radio y centros educativos de los 5 Departamentos y la Ciudad. Esta radionovela se validó como una herramienta para educar sobre la temática de los derechos humanos. El sondeo realizado por GPA indicó que de 1060 personas encuestadas, 25% escuchó el programa y manifestó el aprendizaje adquirido en relación a los derechos humanos.

También como parte de acciones de educación, se pudo desarrollar otro proceso con los Educadores, Promotores y Oficiales de la Procuraduría de los Derechos Humanos (PDH), lo cual permitió fortalecer las habilidades y fomentar la integración del personal a nivel nacional, ya que por medio del PDHR, la PDH tuvo la oportunidad de reunir a todo su personal por primera vez en más de 7 años. Finalmente, el PDHR diseñó, produjo y reprodujo 4 módulos para capacitar a Promotores de Derechos Humanos, de los cuales se hizo un tiraje de 3,000 juegos.

*Resultado 2: Incidencia/diseminación sobre niñez desaparecida en el conflicto armado:* Se apoyó a la Comisión Nacional de Búsqueda de Niñez Desaparecida (CNBND) la cual está conformada por 8 Organizaciones entre las que se cuenta a la PDH. A través del apoyo brindado por el PDHR se logró la oficialización ante la Instancia del Procurador de los Derechos Humanos y se redactó un borrador de la Ley pertinente. La tarea pendiente bajo esta línea de acción es que la CNBND presente la propuesta de Ley ante el Congreso de la República. También sistematizaron su experiencia, cuentan con una base de datos, están dando seguimiento a 121 casos y realizaron 15 reencuentros entre niñez desaparecida y sus familiares. Se promovió la Comisión a nivel nacional y se coordinó activamente con más de 30 organizaciones. Se estimó a través del Ómnibus que casi el 30% de la población conoce el quehacer de la CNBND.

*Resultado 3: Información sobre el enfrentamiento armado es diseminada y actividades de conmemoración realizadas:* Aquí se segregó la población a atender y en ese sentido se tuvo la población afectada por el conflicto, la no afectada y la juventud. Para atender la Población Afectada se ejecutaron 6 proyectos que alcanzaron un estimado de 44,379 personas de las cuales unas 26,000 personas (59%) fueron atendidas por la Instancia Multiinstitucional (IM) entre las que se incluye a 8,000 que han conformado alrededor de 800 Comités Comunitarios de Víctimas. Las reacciones de esta población fueron cambiando durante el proceso desde sentir temor hasta tener la convicción de organizarse para reclamar al gobierno que cumpla con los Acuerdos de Paz. Cuatro representantes con los que tuvo relación el PDHR, inciden políticamente al ser seleccionados como los representantes de la sociedad civil, para formar parte de la actual Comisión Nacional de Resarcimiento a quien ya el nuevo gobierno de GANA ha hecho un primer desembolso por Q 30 millones.

Para dar alcance a la Población No Afectada y la Juventud se desarrolló una campaña Nacional de Medios y se estima que un 38% de la población reconoció los anuncios. Esta campaña solo invitó a buscar y leer el documento para el Esclarecimiento Histórico pero no informó sobre su contenido. La reacción general de esta población es la de seguir siempre NO Afectada pues la mayoría no percibe la relación de las consecuencias y/o efectos del conflicto en su actual forma de vida y no tienen tiempo y/o interés para buscar ni leer el informe. Además opinaron que la violencia actual que impera en el país se agrava día a día, lo cual no da tiempo para pensar en la violencia del pasado.

Línea # 4: Mayor coordinación entre grupos de derechos humanos: Bajo esta línea se brindó apoyo al Movimiento Nacional por los Derechos Humanos, el cual logró articular una estructura que permite tener presencia en 21 Departamentos y las regiones de Ixcán e Ixil para un total de 23 Coordinadoras y/o Juntas Directivas, las cuales en su mayoría son nuevas y por lo tanto no se han consolidado y no cuentan con un proceso fortalecido para coordinar con entidades del Estado. Luego de dos años de apoyo hoy día solo cuentan con un 15 a 20% de las 264 organizaciones que participaron en la línea de base del 2002.

Entre otras acciones, el MNDH logró incidir políticamente a través de la elección del actual Procurador de los Derechos Humanos quien fue propuesto por este Movimiento. Con apoyo de MINUGUA se produjo el Manual de Derechos Humanos, el cual está siendo utilizado como herramienta de capacitación, además tuvo participación en el proceso de Visión Estratégica facilitado por el PDHR a través del cual se han generado materiales útiles. El Director de CALDH, la entidad Contraparte responsable de administrar los fondos del PDHR para el Movimiento, es el actual Comisionado Presidencial de los DDHH dirigiendo la Entidad COPREDEH.

A pesar de algunos avances, la Comisión Ejecutiva/Coordinadora, por debilidades en implementar sus estrategias, alcanzaron resultados limitados en cuanto al objetivo establecido de *lograr mayor coordinación*.

Fortalecimiento Institucional: Aunque comenzó tarde en el proceso del PDHR, para contribuir al alcance de los objetivos establecidos en las propuestas de proyectos de las 4 líneas de acción, se propició acciones de fortalecimiento institucional. Se obtuvo que un 56% de las Contrapartes fue la primera vez que tuvieron acceso a este tipo de procesos y se estima que un 28% ya ha comenzado a poner en práctica el aprendizaje adquirido en vías de mejorar los procedimientos institucionales.

Conclusión general y consideraciones para el futuro: Con todo lo anterior y teniendo una visión general de los resultados obtenidos por el PDHR, al concentrarse en el objetivo central, pueden rescatarse tres logros sumamente importantes:

En primer lugar, logró *despertar el interés* de la población beneficiada por conocer sobre los derechos humanos para mejorar su calidad de vida. En segundo lugar, logró un *cambio en la percepción* que la población ha tenido sobre los Derechos Humanos, pues en muchos casos se ha relacionado directamente con proteger a los delincuentes y ahora perciben que los derechos existen para todas las personas. En tercer lugar, *creó demanda* entre la población para mantenerse informada sobre sus derechos y han tomado conciencia de que existen Leyes, Acuerdos Internacionales y Nacionales que protegen y velan por los derechos de la Población Indígena y sobre todo, han adquirido información de que las mujeres y la niñez, también tienen derecho al respeto.

Es así como el PDHR propició que la población beneficiada esté embarcada en un proceso en el que tendrán que tomar más iniciativas y continuar velando en una forma pacífica para que sus derechos sean respetados. Hablar de una verdadera reconciliación nacional es prematuro. Es un proceso, pues la población atendida por el PDHR en su gran mayoría es indígena Maya quienes han estado excluidos y no han tenido mayor acceso a información sobre este tema y si la han llegado a tener, esta información no ha sido contextualizada a sus necesidades.

Ahora bien, con lo que es prioritario y aún queda pendiente y por hacer, hasta el punto que sea posible y factible hay que seguir apoyando y reforzando los procesos comenzados a través del PDHR, especialmente en continuar poniendo atención a la situación de la mujer pues por los altísimos niveles de violencia intrafamiliar, la mujer empieza a discutir este problema y está saliendo de su casa para buscar orientación a través de los grupos de Derechos Humanos. La educación es una prioridad para la movilización ciudadana de manera que se pueda prevenir y solucionar conflictos y así aumentar el respeto a los derechos humanos llegando a la eventual reconciliación entre los pueblos Mayas y el Estado.

Este apoyo no es necesario que se haga a través de un Programa enfocado exclusivamente en los derechos humanos, ya que el tema está naturalmente integrado en proyectos y procesos ya sean de salud, justicia, educación, gobiernos locales, medio ambiente, desarrollo económico, de la mujer o niñez, etc. Pero que sea un eje transversal explícito para que no se pierda lo comenzado por el PDHR. Explícito en el sentido de que se vivencien los derechos, por que no hay que seguir sólo con la capacitación de los Códigos sino en cómo respetar y aplicar cada derecho según el tema de justicia, seguridad, desarrollo económico, etc.

Hay que continuar con el apoyo enfocando en lo local por que si la gente ya conoce sus derechos, cómo defenderse y cuáles son sus obligaciones, lo aplicará en su vida cotidiana familiar y comunitaria y puede seguir adelante para resolver sus problemas y empezar a asumir un rol como ciudadano productivo, lo cual ha sido validado a través del PDHR y por lo tanto, se avanzaría en los Acuerdos de Paz en lo que es inclusión, pues la población va a empezar a participar más y más, hasta incidir políticamente desde los Pueblos Mayas.

La población está comprendiendo que no se puede seguir dependiendo del Gobierno Central o Autoridades Departamentales para la justicia, por lo tanto se debe continuar educando a la población, así como también se puede crear y fortalecer la capacidad de más Mediadores que provienen de las comunidades, de manera que atiendan a las personas de las comunidades más aisladas geográficamente.

Se validó a través del PDHR, las alianzas con los centros de salud, salones comunales o de la Alcaldía Auxiliar, para tener acceso a un espacio donde se puedan atender los problemas a través de las mediaciones. Para el nivel comunitario y municipal, la mediación sigue siendo una estrategia crítica, más sostenible y es una forma más económica para los mismos pueblos, el gobierno y para la cooperación internacional. La mediación contribuye a que la gente se apropie de resolver sus propios conflictos y además es parte de la cultura Maya respetar a los demás como un valor muy fuerte de ser vivenciado y es el valor más directamente relacionado a los derechos humanos o sea “el respeto” o “falta de respeto” representa un abuso o violación a sus derechos sin importar la naturaleza del caso.

Respecto a la Procuraduría de los Derechos Humanos, hay que fortalecer aún más en áreas no sólo de denuncias sino de educación por que tienen una fuerte capacidad de convocatoria y la población busca antes a los Educadores que a los Oficiales por que son los Educadores los que más se desplazan al campo y porque educación es sinónimo de prevención. Las organizaciones de la sociedad civil también han aumentado la coordinación activa con la PDH para la prevención y/o solución de problemas.

Y para lo que queda pendiente en el marco de la Divulgación de la CEH, puede continuarse con fortalecer a la Comisión Nacional de Resarcimiento para que cuenten con una buena planificación para implementar el Plan Nacional. Esta planificación debe contemplar desarrollar una campaña de sensibilización coordinando con los medios de comunicación y por la que se induzca a la reflexión, se hile el pasado, el presente y futuro y se sane de la victimización a los afectados por el conflicto, de manera que se cierre un capítulo en la forma más constructiva posible. Y del lado de la Población No Afectada, se le esté informando del proceso de manera que aprendan del pasado, que tengan más tolerancia hacia los afectados y así se prepare a toda la población Guatemalteca para un nuevo futuro.

## I. INTRODUCCION

El Programa de Derechos Humanos y Reconciliación (PDHR) de la Agencia Internacional de los Estados Unidos para el Desarrollo (USAID) fue implementado en Guatemala por Creative Associates International, Inc. (CAII), durante los años 2001-2004.

El objetivo central establecido para este Programa fue el de propiciar un proceso por el cual se avanzara la reconciliación y se aumentara el respeto a los derechos humanos en zonas selectas de este país identificadas por USAID. En lo geográfico se centró la cobertura a los Departamentos de Alta y Baja Verapaz, Chimaltenango, Huehuetenango y El Quiché.

Para alcanzar el objetivo central, CAII determinó trabajar bajo cuatro líneas de acción, cada una con un objetivo concreto. Estas líneas de acción se agruparon en los siguientes cuatro componentes:

1. Movilización ciudadana para los derechos humanos
2. Apoyo a la Comisión Nacional de Búsqueda de Niñez Desaparecida durante el conflicto (CNBND)
3. Diseminación del Informe de la CEH, entre las que se incluye actividades para preservar la memoria de las víctimas del conflicto.
4. Coordinación-Articulación de las organizaciones de derechos humanos.

La Asesoría Internacional *Gish & Paz* (GPA), con sede en Guatemala, fue la firma de consultoría externa contratada para monitorear y evaluar los proyectos ejecutados por las Organizaciones Contrapartes Locales. GPA acompañó el proceso a partir del año 2001 y finalizó con la presentación de este Reporte de Evaluación, el cual contiene información relacionada con los alcances obtenidos al finalizar los 3 años de ejecución. El reporte es preparado con base a todo el monitoreo e información obtenida directamente por GPA, lo cual significa que no se ha acudido a revisar la información interna que las Contrapartes han remitido a CAII, para permitir una comparación de resultados más objetiva entre los procesos externos e internos.

## II. PROCESO IMPLEMENTADO POR PDHR CON LAS ORGANIZACIONES CONTRAPARTES

Como punto de partida para evaluar y determinar el impacto del PDHR, es importante conocer los pasos dados para la implementación del Plan de Monitoreo y Evaluación, diseñado como el mapa que guió todo el proceso. En primer lugar, se tuvo el lineamiento desde la Agencia Donante, de avanzar geográficamente en forma incremental, esto afectó más que todo a la línea de acción # 1 y significó que de 24 proyectos que finalizaron en junio 2004, no todos tuvieron el mismo tiempo de duración, por ejemplo: 24 meses para Quiché y 12 meses para Chimaltenango. Lo anterior implicó que se fue atendiendo cada Departamento en tiempos diferentes. A continuación se detalla el proceso seguido:

### ➤ Para la línea de Acción 1: Movilización Ciudadana por los Derechos Humanos

Departamento de Quiché	2001: Se inició con una consulta realizada con la participación de organizaciones locales 2002: Junio inició ejecución de proyectos. Donación para la ejecución de 9 proyectos con duración de 12 meses. 2003: Para julio 7 proyectos se renovaron por 12 meses más hasta junio 2004.
Departamento de Huehuetenango	2002: Se dieron las donaciones en el mes de noviembre para ejecutar 5 proyectos con duración de 12 meses. 2003: En noviembre se dieron 5 donaciones de ampliación para los mismos 5 proyectos, para ejecutar por 7 meses hasta junio 2004.
Departamento de Alta y Baja Verapaz	2003: Se dieron las donaciones en el mes de marzo para ejecutar 6 proyectos. La duración varió entre 12 a 15 meses según organizaciones.
Departamento de Chimaltenango	2003: Se dieron las donaciones en junio 2003 para ejecutar 6 proyectos con duración de 12 meses hasta junio 2004.

Respecto a las líneas de acción # 2, 3 y 4, las donaciones se dieron así:

### ➤ Línea de Acción # 2: CNBND:

Primera donación de mayo 2002 a mayo 2003 y

Segunda donación de mayo 2003 a mayo 2004.

### ➤ Línea de Acción # 3: Divulgación de la CEH y Monumentos para recordar la memoria de víctimas del conflicto armado

Para los proyectos que se implementaron en Departamentos afectados por el conflicto armado:

Primera donación: Para 6 proyectos iniciaron durante el primer trimestre del 2003.

Segunda donación: Sólo para 3 proyectos los cuales continuaron en el primer trimestre del 2004.

Tercera donación: Campaña de medios para divulgación de la CEH. Septiembre 2003 hasta mayo 2004. Divulgación entre Población de área urbana de clase media y juventud.

Donaciones para monumentos se dieron en diferentes momentos.

- Línea de Acción # 4: Coordinación-articulación de las organizaciones de derechos humanos.

Se apoyó al Movimiento Nacional por los Derechos Humanos (MNDH) a través de dos donaciones con duración de más de 24 meses, dicho apoyo comenzó con un ejercicio para diseñar el plan estratégico del MNDH. Además, durante el último año del PDHR se apoyó la Coalición para la CICIACS, la cual está conformada por 7 organizaciones de la sociedad civil.

- Línea de Acción: Fortalecimiento de la Instancia de la Procuraduría de los Derechos Humanos (IPDH).

Se trabajó en forma directa desde el PDHR entre el segundo semestre del 2003 y primer semestre del 2004.

Todo lo anterior se detalla para tomar en consideración que la duración de los proyectos fue cambiando según el Departamento donde se ejecutó /o según la línea de acción en el cual se ubicó.

### **III. OBJETIVO GENERAL DE LA CONSULTORIA**

Diseñar el plan de M&E 2001-2004 y administrar estudios de base, instrumentos de monitoreo y evaluación, monitoreo de actividades, reportes ejecutivos para monitorear y medir avances hacia los cuatro resultados del PDHR/USAID y el reporte de evaluación externa para determinar el impacto. Este último a presentarse en agosto 2004 luego de finalizar la ejecución de los proyectos de parte de las Organizaciones Contrapartes.

### **IV. METODOLOGIA DE MONITOREO Y EVALUACION por GPA**

Paso 1: Apoyar en el diseño del Plan de Monitoreo y Evaluación 2001-2004

Paso 2: Realizó el análisis institucional sobre actitudes y percepciones hacia los derechos humanos y reconciliación en el Departamento del Quiché

Paso 3: Revisó de cada una de las propuestas de proyectos aprobados por CAII/USAID.

Paso 4: Levantó líneas de base.

Se utilizó una combinación de metodologías tales como encuestas individuales y/o reuniones grupales necesarias para sus intervenciones, debido a la diversidad de niveles de formación educativa que existe entre las personas beneficiarios de las Organizaciones Contrapartes. Por ejemplo, cuando se determinó que la gran mayoría del grupo sujeto a un diagnóstico sabía leer y

escribir, se administró la encuesta para la línea de base en forma individual. Sin embargo, cuando el grupo en su mayoría tenía capacidades muy limitadas en cuanto a lecto-escritura, se facilitó la discusión a través de una reunión grupal propiciando que todos emitieran sus opiniones y participen activamente.

#### *Paso 5: Diseño y facilitación de instrumentos de monitoreo.*

Se diseñaron los instrumentos para documentar el trabajo realizado en el campo y así contar con la información que permitió identificar los avances y efectos de las acciones ejecutadas a través de cada proyecto.

Estos instrumentos se entregaron a las Contrapartes en 3 momentos: Al inicio, los relacionados con documentar tanto las actividades como las reacciones de los participantes. A finales del año 2003, instrumentos para documentar los efectos de los proyectos en los beneficiarios para medir avances y en enero del 2004 se entregó uno similar al anterior pero más completo, como una insistencia en la documentación de los efectos que los proyectos producen. Con la anticipación debida, los instrumentos se facilitaron al personal técnico de campo de las Contrapartes y se les orientó siempre en su llenado. (Ver Anexo # 1: Instrumentos de M&E final para cada componente).

#### *Paso 6: Monitoreo y Avances.*

Como parte del proceso, GPA orientó a su propio personal Maya Hablante para que observara actividades puntuales a lo largo de la vida de cada proyecto. Se dio sugerencias al equipo técnico de las Contrapartes siempre que fue necesario y al mismo tiempo, se trasladó comentarios y/o propuso estrategias específicas a la Dirección ejecutiva del PDHR. (Anexo # 2. Instrumento de Observación). También en algunas oportunidades se participó en las reuniones trimestrales convocadas por el PDHR a nivel departamental.

Además se realizó varios sondeos entre ellos: Evaluar el impacto del programa radial El Trapiche (Remítase al Informe final de evaluación de El Trapiche. Mayo 2003); se realizó una encuesta tipo OMNIBUS a nivel de los 5 Departamentos la cual arrojó información respecto a las opiniones, percepciones que la población tiene sobre la situación de los Derechos Humanos (Remítase al Estudio Exploratorio sobre las Opiniones de la Población en Relación al Tema de Derechos Humanos. Encuesta tipo Ómnibus. Septiembre 2003).

Otro sondeo se realizó para obtener el grado de conocimiento que la población tiene sobre la campaña nacional de medios de comunicación que promovió la lectura del informe de la Comisión para el Esclarecimiento Histórico “Memoria del Silencio”.

Reportes de avances se prepararon a finales del año 2002 y 2003. El del 2002 bajo la línea de acción #1, contiene sólo avances de las contrapartes del Quiché pues durante este año es el único Departamento en darse cobertura. Para el 2003, el reporte hizo referencia al trabajo desarrollado en los 5 Departamentos proyectados y bajo las 4 líneas de acción.

### Paso 7: Evaluación Final.

Con todos los datos obtenidos al observar actividades específicas, sostener reuniones tanto con beneficiarios Directos e Indirectos y con el personal técnico de campo que ejecutó cada uno de los proyectos y revisar los instrumentos completados, GPA procedió a evaluar toda la información tomando como punto de partida la propuesta de proyecto y el plan de M&E del PDHR. Para efectos de una mejor comprensión de los resultados a continuación se definen algunos conceptos:

- Beneficiarios Directos son las personas atendidas en un primer nivel por el personal de campo, más que todo en los procesos de capacitación que se han llevado a cabo.
- Beneficiarios Indirectos son las personas atendidas por los Beneficiarios Directos a través de acciones de réplica de las capacitaciones. Es un segundo nivel tipo cascada.
- Réplica es una acción por la cual se multiplica un conocimiento adquirido.
- Coordinación: Se documentan también las *acciones* de coordinación que el personal técnico que ejecutó los proyectos, tuvo con Entidades del Estado, del Gobierno y de la Sociedad Civil. En este sentido “Coordinación” se entiende como la acción de avanzar hacia un objetivo común, para el caso del PDHR, son acciones que se establecen de manera que se respeten, se promuevan los Derechos Humanos o solucionen algunos problemas.
- Iniciativas o Acciones para prevenir o resolver abusos de Derechos Humanos son las realizadas por los Beneficiarios sean Directos o Indirectos. Estas iniciativas se documentan según el contexto en el cual se realizó el proyecto de cada Organización Contraparte, por ejemplo: Acciones educativas, de orientación y consejo, acompañamiento, denuncias, casos de mediación, etc.
- El impacto se contempla de acuerdo a los “efectos” que el proceso formativo generó en los Beneficiarios Directos e Indirectos. Los efectos se determinaron más que todo por medio de las iniciativas y/o acciones que se han tomado y puesto en práctica.
- Representantes de la Sociedad Civil para la línea de acción # 1: Son aquellas personas que ejecutaron los proyectos apoyados con sub-donaciones o sea el personal técnico y/o de coordinación que contribuyó a la ejecución.

En resumen, el acercamiento de GPA durante este último año con las contrapartes se enfocó en un seguimiento personalizado, ya que no todas las contrapartes comenzaron la ejecución al mismo tiempo. En cuanto al tiempo y con base al contrato de consultoría, GPA dedicó el 60% de tiempo al monitoreo de las contrapartes de la línea de acción 1 (movilización); 25% a la línea de acción 3 (Divulgación); 5% a la línea de acción 2 (CNBND), 5% a la línea 4 (coordinación MNDH) y 5% al seguimiento dado a Educadores y Oficiales de la IPDH y al proceso de fortalecimiento institucional (FORIN) brindado por el PDHR a las Contrapartes.

No hubo mayor monitoreo externo de GPA en lo siguiente: Inauguración de Monumentos; Proyecto ejecutado por CIIDH-CONADEHGUA; Maestros que utilizan la radio novela El Trapiche después de la Campaña Radial; Murales facilitados por Porter-Noveli; Coalición por la CICIACS; ni a los

procesos acompañados y/o facilitados directamente por personal de PDHR: Visión Estratégica, Planes Locales entre IPDH-MNDH-OSC's.

Esta evaluación externa se basó en lo programático, de manera que se concentró en los resultados alcanzados y los relacionó con los indicadores de rendimiento establecidos, tanto en forma cuantitativa como cualitativa. No se cuenta con evaluación del proceso ya que GPA, como la Consultoría Externa, participó en momentos puntuales y concretos por lo que no cuenta con información suficiente para evaluar la eficiencia y/o eficacia, quedando esto como una tarea para el equipo técnico de CAII, de manera que puedan identificar lecciones aprendidas, procesos a mejorar y/o para repetir en un futuro.

## **V. INDICADORES DE IMPACTO SEGÚN LINEA DE ACCION**

En esta sección se presentan los insumos cuantitativos y cualitativos obtenidos a través de la consultoría externa de GPA y se relacionan de acuerdo al indicador de rendimiento establecido según el Plan de Monitoreo y Evaluación del PDHR. En el aspecto cualitativo se documentan acciones puntuales por las que se puede observar de una forma más fluida el avance alcanzado y por ende, visualizar el camino hacia el objetivo central del PHDR:

**“Avanzar la reconciliación y aumentar el respeto a los derechos humanos en zonas específicas de Guatemala”.**

Al final de cada Línea de Acción se presenta un análisis de los resultados y algunas reflexiones sobre el proceso.

## Resultado 1: Ciudadanía movilizada en la protección de los derechos humanos

**Objetivo General: Apoyar a la sociedad civil e instancias del Estado en sus respectivos campos, en la prevención y resolución de casos de violaciones de los derechos humanos en zonas específicas.**

Indicador de rendimiento	Indicador Intermedio	Resultados
<p>75 representantes de la sociedad civil mejor preparados para trabajar con autoridades locales en la prevención y resolución de asuntos de derechos humanos en zonas específicas de Guatemala</p>	<p># de acciones en las cuales, los representantes de OSC coordinaron con autoridades locales para tratar asuntos o abusos de derechos humanos.</p> <p>(Avances presentados en Reporte Anual del 2002 y 2003)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ A través de los TOT (Training or Trainers/Capacitación de Capacitadores) se capacitaron un total de 119 personas representando 30 organizaciones. Sólo se firmó convenios con 23 de éstas para un total de 26 sub-donaciones para los proyectos a ejecutar, algunas organizaciones hicieron alianzas. A junio del 2004 se retuvo el 41% del total de personas capacitadas y se finaliza con 24 sub-donaciones.</li> <li>➤ 24 proyectos finalizaron su ejecución en junio del 2004 y fueron 71 representantes (27 mujeres y 44 hombres) de 19 Organizaciones Contrapartes quienes los implementaron. (Anexos # 3 y 4). De estos 71 representantes de Organizaciones, 49 participaron en el TOT del PDHR.</li> <li>➤ 354 coordinaciones documentadas al ejecutar 24 proyectos. Las Coordinaciones son las acciones entre <u>personal técnico y representantes de entidades del Estado o Gobierno</u> para avanzar hacia el objetivo común de prevenir o solucionar un asunto de Derechos Humanos. Se obtuvo: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ 228 coordinaciones para prevenir o solucionar abusos a los derechos humanos, así (Anexo # 5): <ul style="list-style-type: none"> <li>- 77 coordinaciones para <u>prevenir</u></li> <li>- 151 coordinaciones para buscar <u>soluciones</u> por ejemplo casos de pensión alimenticia, alteración de linderos, violencia intrafamiliar, agresiones físicas, autorización de exhumaciones.</li> </ul> <p>Las Instancias con quienes coordinaron son: Juzgados (100); Municipalidad (37); PNC (24); MP (31); PDH (7), Otras instancias (29).</p> </li> <li>○ 126 coordinaciones para asistir <u>capacitaciones</u> con la población beneficiaria por ejemplo con Jueces, PNC, Muni, PDH. Las coordinaciones se desglosan así: <ul style="list-style-type: none"> <li>- 52 a nivel de Expositores y</li> <li>- 74 como participantes. (Anexo # 6)</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>➤ 630 denuncias fueron tomadas por el personal técnico de varias Organizaciones Contrapartes (Tipos: Pensión alimenticia, violencia intrafamiliar, amenazas, robos, lesiones, exhumaciones, tierra)</li> </ul>

75 Representantes de la Sociedad Civil mejor preparados....		<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Los 24 proyectos realizaron acciones de capacitación pero además, 5 de ellos ejecutados por la Defensoría Indígena contaron con que su personal atendió directamente a la población en casos problemáticos (esto es aparte de las coordinaciones). Los resultados documentados a través de GPA en relación al trabajo realizado por la Defensoría Indígena son: (Anexo # 7). <ul style="list-style-type: none"> <li>○ 325 asesorías dadas por el personal técnico a la población para resolver algún tipo de problema y adicionalmente atendieron 524 casos atendidos entre los que sobresalen: Problemas de tierra y agua; problemas conyugales; violencia intrafamiliar; pensión alimenticia; amenazas, deudas y otros. De estos casos atendidos se obtuvo que 264 casos fueron resueltos por la aplicación del Derecho Maya.</li> </ul> </li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Cobertura Geográfica: (Anexo # 8) <ul style="list-style-type: none"> <li>○ 5 Departamentos: Quiché, Huehuetenango, Alta y Baja Verapaz, Chimaltenango</li> <li>○ 85 Municipios</li> <li>○ 1,343 Aldeas/Comunidades</li> </ul> </li> <li>➤ Cobertura Demográfica: 16,498 personas (Anexo # 9) <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Beneficiarios Directos: 6,450 <ul style="list-style-type: none"> <li>350 personal de Promoción (152 Promotoras y 198 Promotores)</li> <li>174 promotores infantiles (105 niñas y 68 niños)</li> <li>5,926 Líderes (2,211 Liderezas y 3,715 Líderes)</li> </ul> </li> <li>○ Beneficiarios Indirectos: 10,048 (5,047 mujeres y 5,001 hombres)</li> </ul> </li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Al consultar con el personal técnico sobre el aprendizaje obtenido en relación a prevenir o solucionar asuntos de Derechos Humanos se obtuvo: (Anexo # 10) <ul style="list-style-type: none"> <li>○ 66.6% de los 24 proyectos, su personal indicó que el mayor aprendizaje fue el conocer la realidad y convivir con la población para buscar solución a los problemas que se viven.</li> <li>○ 50% indicó que aprendió a coordinar con las Instancias del Estado y Gobierno para contribuir en la solución de problemas de DH.</li> <li>○ 20.8% Promovió la organización comunitaria</li> <li>○ 20.8% fortaleció los conocimientos sobre DH</li> <li>○ 12.5% fortaleció la aplicación del Derecho Maya</li> </ul> </li> </ul>

75 Representantes de la Sociedad Civil mejor preparados...		<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ De 24 proyectos la temática de las capacitaciones desarrolladas se centró en: (Anexo # 11) <ul style="list-style-type: none"> <li>○ 76% sobre Derechos Humanos</li> <li>○ 44% sobre Derecho Maya</li> <li>○ 32% Mediación y resolución de conflictos</li> <li>○ 32% Constitución, Código Municipal, Ley de Descentralización y de Consejos de Desarrollo</li> <li>○ 24% Funciones de Instituciones del Estado (Organismo Judicial, Ministerio Público, PDH)</li> <li>○ Otros temas desarrollados: Uso de boleta de denuncias; Género; Cultura de Paz; Maltrato infantil; Participación Ciudadana; Prevención de Linchamientos; Violencia Intrafamiliar; Delitos Comunes y Violaciones a los DH.</li> </ul> </li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Para no dejar de lado los esfuerzos de coordinación entre la Sociedad Civil y las Contrapartes Nacionales que ejecutaron 24 proyectos bajo la línea de acción # 1, se documentó las iniciativas y se obtuvo: (Anexo # 12). <ul style="list-style-type: none"> <li>○ 67% de 24 proyectos establecieron coordinaciones entre las mismas Contrapartes Nacionales que ejecutaron el PDHR;</li> <li>○ 67% también estableció coordinaciones con otras Organizaciones de la Sociedad Civil;</li> <li>○ 13% estableció coordinación con la Cooperación Internacional (PNUD, GTZ y MINUGUA) aparte de USAID.</li> </ul> </li> <li>➤ Motivos por la que establecieron la Coordinación: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ 75% la realizó para apoyarse con procesos de capacitación a sus beneficiarios;</li> <li>○ 50% para trabajar juntos en prevenir y/o solucionar asuntos de Derechos Humanos;</li> <li>○ 4% como estrategia de seguimiento al proceso iniciado por PDHR;</li> <li>○ 4% para incidir en la toma de decisiones a nivel departamental.</li> </ul> </li> </ul>
		<p>Proceso de Fortalecimiento Institucional desarrollado por PDHR: (Anexo # 13)</p> <p>Respecto a la Línea de Acción # 1, dieron su opinión 21 Organizaciones: 18 participaron en FORIN; 2 no contestaron; 1 no participó por falta de tiempo</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ De las 18 (100%) Organizaciones cuyo personal técnico si participó opinaron: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ 39% los talleres fortalecieron a la organización</li> <li>○ 28% los talleres fortalecieron a nivel personal</li> <li>○ 5% los talleres no llenó la expectativa porque PDHR optó por desarrollar el proceso completo y no se basó en el diagnóstico individual</li> <li>○ 22% no indicó que le pareció</li> </ul> </li> <li>➤ De 18 Organizaciones, 56% fue la primera vez que recibieron capacitaciones sobre esta área.</li> <li>➤ De las 18 Organizaciones, 28 % ya empezó a poner en práctica en sus organizaciones lo aprendido en los talleres facilitados por PDHR.</li> </ul>

Indicador de rendimiento	Indicador Intermedio	Resultados
<p><i>Poblaciones locales más conscientes y trabajando con las autoridades locales para resolver asuntos de derechos humanos o problemas en las comunidades servidas por 75 representantes de las OSC's</i></p>	<p># de acciones en las cuales, las poblaciones beneficiadas por los representantes de las OSC's han tratado asuntos o abusos de derechos humanos (casos derechos humanos, denuncias, evitar linchamientos u otras violaciones a los derechos humanos)</p> <p>(Avances presentados en Reporte Anual 2003)</p>	<p>Las <i>iniciativas</i> son las acciones que la población beneficiada realiza después de recibir las capacitaciones desarrolladas por cada Organización Contraparte o sea es el EFECTO. GPA documenta:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ 499 iniciativas que Beneficiarios tomaron para prevenir o solucionar problemas. Se distribuyen así: (Anexo # 14). <ul style="list-style-type: none"> <li>○ 441 iniciativas tomadas por <i>Beneficiarios Directos</i> las cuales se concentraron en: <ul style="list-style-type: none"> <li>- 151 denuncias presentadas ante Autoridades sobre problemas entre parejas, violencia intrafamiliar, mal uso de recursos de parte del Alcalde, conflictos entre vecinos, robos, etc</li> <li>- 98 mediaciones por conflicto entre jóvenes, violencia intrafamiliar, conflicto de tierras, etc</li> <li>- 43 en dar consejos u orientar a la población por problemas entre vecinos, daños de animales, consejos a parejas.</li> <li>- 58 para formar nuevos grupos de mujeres, jóvenes y de líderes para prevenir o solucionar</li> <li>- 54 en desarrollar capacitaciones con énfasis en la temática de Derechos Humanos, Leyes de Descentralización, Consejo de Desarrollo Urbano y Rural, Código Municipal y Constitución de la República.</li> <li>- 37 prevenciones de linchamientos documentadas a través de 17 casos</li> </ul> </li> <li>○ 58 iniciativas tomadas por las personas <i>Beneficiarios Indirectos</i> que participaron en las réplicas y se distribuyen así: <ul style="list-style-type: none"> <li>- 6 denuncias</li> <li>- 18 mediaciones</li> <li>- 15 para desarrollar acciones de capacitación sobre DH</li> <li>- 10 Consejos y orientaciones</li> <li>- 6 comunidades solicitaron recibir capacitación específica para prevenir los linchamientos y poder evitar tomar la justicia por sus propias manos</li> <li>- 3 grupos nuevos organizados para discutir asuntos de DH</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>
	<p>Cobertura utilizando la radionovela El Trapiche como entrada para tratar el tema derechos humanos</p>	<p>Se validó la radio novela a través del monitoreo externo realizado entre 1060 personas. De las cuales un 25% escuchó el programa y manifestó el aprendizaje que sobre el tema de los DH lograron y sobre todo la forma constructiva para enfocar en una cultura de paz. Se validó entre población Maya Hablante de 7 idiomas: Kiché, Ixil, Mam, Q'anjobal, Q'eqchi', Achí y Kaqchikel entre marzo 2002-2003. (Remítase al Informe Final de Evaluación. IGER, mayo 2003.</p> <p>El PDHR documentó que 106 Escuelas de Telesecundaria en los 5 Departamentos utilizaron la radionovela</p>

## **ANÁLISIS DE RESULTADOS Y REFLEXIONES:**

Al retomar el Resultado 1 el cual indica que se espera “ciudadanía movilizada en la protección de sus derechos humanos”, se obtuvo que a través de la ejecución de 71 personas de los 24 proyectos, se benefició a 16,498 personas las que dieron muestras de realizar un mínimo de 499 iniciativas, para poder prevenir o solucionar algunas situaciones relacionadas con asuntos de Derechos Humanos.

- *El primer indicador de rendimiento establece contar con 75 personas mayor preparadas para trabajar con Autoridades Locales.*

El PDHR capacitó un total de 119 personas a través del TOT de las cuales retuvo un 41%, pudo finalizar la ejecución de 24 proyectos con 71 personas. Existen varios factores que intervinieron en la rotación y/o deserción del personal que trabajó con las Contrapartes ya que casi todas tuvieron cambios en el personal, lo que causó interrupciones en el proceso. El principal factor que afectó, se debió a que las Organizaciones carecen de una estrategia de autosostenibilidad, contratan básicamente sólo para el período que dura el proyecto sin brindar todas las prestaciones laborales, por lo que el personal va buscando mejores oportunidades y estabilidad laboral, también el nivel de coordinación dedica su tiempo entre todos los donantes de los cuales reciben apoyo.

Otro factor pero de carácter interno fue la estrategia con la cual el PDHR comenzó a implementar a nivel departamental. En Quiché, que fue el primer Departamento, se siguió el camino de invitar a las organizaciones, capacitarlas y luego determinar a quiénes se daría las sub-donaciones. La estrategia en los otros 4 Departamentos cambió pues primero se determinó con quiénes se va a trabajar y luego se capacitó, esta segunda estrategia fue más acertada. Bajo este marco de estrategias se capacitó a 14 personas que no ejecutaron proyectos y representaron a organizaciones con las cuales nunca se estableció sub-convenios.

Lo que es más importante en cuanto a la preparación de los representantes de la sociedad civil, no es el número sino el aprendizaje que ganaron las 71 personas que ejecutaron los proyectos, pues su aprendizaje siguió un proceso que inició con obtener mayor conocimiento sobre el tema y conocer más profundamente la realidad en que viven las poblaciones rurales. El proceso de aprendizaje avanzó hasta poner en práctica estos conocimientos con la población. Además este personal aprendió a relacionarse y coordinar con Autoridades Municipales, en vías de prevenir o solucionar problemas de Derechos Humanos al punto que se documentan 354 coordinaciones para este fin. El PDHR inició y finaliza en septiembre del 2004, pero el 75% de las Contrapartes ejecutando bajo esta línea tienen proyecciones de continuar y opinan que con las personas de base que han sido capacitadas, se avanza un proceso por el cual se movilizarán para la prevención, solución y/o reclamo de sus Derechos Humanos en una forma pacífica y constructiva.

Es importante mencionar que Guatemala a nivel de América Latina, cuenta con un sistema educativo que tiene deficiencias en cuanto a calidad y alcance geográfico, pues no toda el área rural tiene cobertura. El PDHR seleccionó zonas que fueron gravemente afectadas por el conflicto interno y aquí nos referimos a la zona rural habitada en su mayoría por población Indígena Maya Monolingüe con nivel de estudio mínimo o inexistente. Esto se menciona porque el personal técnico de las Contrapartes, es producto del mismo sistema educativo que presenta debilidades y es así que por falta de formación técnica y/o profesional previa a este proyecto, no sólo en el tema de Derechos Humanos pero también en planificación y ejecución de proyectos, el TOT brindado a través de este Programa fue indispensable para mejorar la capacidad y confianza entre las personas ejecutando.

Pasar nuevamente por los TOTITOS a medio camino y abordar ciertos elementos por ejemplo: Métodos y técnicas de educación popular, diseño de guías, también ayudó mucho en fortalecer habilidades tanto de los Representantes que comenzaron con la ejecución como con los que se integraron a medio camino debido a la rotación y/o deserción de personal. Con todo lo anterior, el personal técnico inició con un nivel casi nulo en coordinar con Autoridades locales y todas coordinaron, pero al finalizar la ejecución de los proyectos, un 50% de las Contrapartes manifestó que haber establecido coordinaciones fue parte de su proceso de aprendizaje. Por otro lado, las acciones para el Fortalecimiento Institucional (FORIN) que brindó el PDHR, trajo un gran complemento en fortalecer las capacidades de los ejecutores, especialmente en planificación estratégica, género, coordinación e incidencia política, pero el FORIN llegó tarde en el proceso ya que la mayoría del personal técnico, estaba corriendo para terminar sus compromisos de los respectivos proyectos y no pudieron concentrarse en algo que les pudo haber servido más desde un principio.

*Por todo lo anterior y reconsiderando el nivel educativo que se practica en este país y la falta de experiencia de las organizaciones para abordar la situación de los derechos humanos, es que el número de 71 personas puede considerarse como una contribución que el PDHR deja a la sociedad guatemalteca.*

➤ *Poblaciones más conscientes y trabajando con sus Autoridades Locales.*

Ahora bien, respecto al segundo indicador de rendimiento desde el punto de los Beneficiarios Directos, a veces se observó más compromiso entre éstos que entre el personal técnico, ya que las personas participantes fueron más pacientes y persistentes, pues desde un principio querían solución a sus problemas pero el personal técnico por su falta de experiencia en la mayoría, tenía que iniciar por desarrollar el contenido de la capacitación para luego avanzar hacia las ideas de soluciones. Además, algo muy importante, es que éstos Beneficiarios no sólo recibieron o fortalecieron nueva información, sino que el proceso propició que fortalecieran su autoestima y confianza, de manera de poder realizar acciones de multiplicación al replicar entre la población y mucho más, para ganar seguridad y empezar a relacionarse con otros líderes comunitarios y municipales.

Al revisar las iniciativas tomadas por los beneficiarios de las capacitaciones, se observa que desde el punto de vista técnico/académico y/o legal, como quiera llamársele, no necesariamente representan “violaciones a los derechos humanos” como está escrito, o sea, a los participantes les costó comprender la diferencia entre una violación y un delito común, pero si comprendieron que la simple intervención a través del diálogo y orientación en un problema (por ejemplo: pleitos entre vecinas por un mojón, problemas de linderos, robo de verduras o chompipes) puede prevenir un

conflicto más serio que puede llegar hasta linchamientos. El uso de la mediación resultó muy efectivo ya que la gente se está apropiando de resolver sus propios conflictos en vez de llamar a las Autoridades Municipales para que les den una respuesta. Además, es parte de la cultura Maya respetar a los demás como un valor muy fuerte de ser vivenciado y el más directamente relacionado a los derechos humanos o sea “el respeto” o “falta de respeto” representa un abuso o violación sin importar la naturaleza legal del problema.

Entre las comunidades de Beneficiarios Indirectos que participaron en las réplicas de las capacitaciones, se observó más participación de la mujer en el PDHR que en otros proyectos que se ejecutan en el área rural de Guatemala. En parte, los hombres estaban en sus labores agrícolas al momento de desarrollar la reuniones de trabajo y porque el tema no lo relacionan directamente con sus necesidades básicas en la producción económica de su familia o comunidad. Por otro lado, por los altísimos niveles de violencia intrafamiliar que se empieza a discutir entre la población Maya, la mujer empieza a salir de su casa para buscar orientación a través de los grupos de Derechos Humanos.

*Con todo lo anterior puede decirse que al haber apoyado a la sociedad civil a través de 24 sub-donaciones, se ha contribuido en facilitar un proceso por el cual la ciudadanía ha sido informada para que pueda proteger en forma pacífica sus Derechos Humanos y se concluye que se ha avanzado pues se cuenta tanto con Representantes de la Sociedad Civil y poblaciones locales más conscientes y más preparados para coordinar con sus Autoridades de manera que se prevengan o solucionen problemas.*

## Resultado 2: Incidencia/disenminación sobre niñez desaparecida en el conflicto armado

### Objetivo General: Apoyar la capacidad de la CNBND para incidir en la legislación sobre niñez desaparecida en el conflicto

Indicador de rendimiento	Indicador Intermedio	Resultados
<i>Desarrollo de un sistema de comunicación y coordinación utilizando redes locales para promover el conocimiento de la problemática de niñez desaparecida en el conflicto</i>	Nuevos casos documentados (Avances presentados en Reporte Anual 2003)	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ 403 personas familiares de niñez desaparecida participaron en 6 encuentros llevados a cabo en San Martín Jilotepeque; Nebaj; Baja Verapaz; Ciudad, Huehuetenango. (Anexo # 15)</li> <li>➤ 121 casos de niñez desaparecida en proceso de seguimiento</li> <li>➤ 15 reencuentros de familiares</li> <li>➤ 6 Auxiliaturas de la IPDH apoyaron en el proceso (Huehuetenango, Chimaltenango, Nebaj, Petén, Cobán, Santa Cruz Quiché)</li> <li>➤ 8 Municipalidades permiten la revisión de documentos internos para que avancen las investigaciones (Huehúe, Guatemala, Nebaj, Ixcán, Cunén, Uspantán, Santa Cruz Quiché, Baja Verapaz)</li> <li>➤ 29 organizaciones de la sociedad civil también apoyaron el proceso de búsqueda</li> <li>➤ Se cuenta con una base de datos por la cual se sistematiza la información</li> <li>➤ Afiches y trifoliales han sido distribuidos entre familiares, OSC's y OG's en departamentos de Quiché, Huehuetenango, Verapaces, Petén, Chimaltenango, Guatemala.</li> <li>➤ 27.3% de personas indicaron conocer el trabajo de la CNBND a través de la encuesta Ómnibus realizada por GPA durante el 2003. (Base 1004 personas=100%)</li> </ul>
<i>Desarrollo de un marco legal adecuado para facilitar el trabajo de la CNBND</i>	Creación de la CNBND (Avance presentado en Reporte Anual 2003)	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Se creó la CNBND en junio 2001 y es oficializada por la IPDH en marzo del 2003.</li> <li>➤ Ha sido redactado un Documento Borrador (Febrero 2004) para presentar ante el Congreso como base para la Ley Nacional de Búsqueda, Reencuentro y Reintegración Familiar de la Niñez Desaparecida, Separada y/o Adoptada Ilegalmente durante el Conflicto Armado Interno. Este proceso de presentar ante el Congreso está pendiente.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Sobre Fortalecimiento Institucional brindado por PDHR: La temática abordada fortalece a la CNBND de manera que puedan definir una estrategia para incidencia política y también para buscar nuevas forma de coordinación con nuevas organizaciones de la sociedad civil.</li> </ul>

## **ANÁLISIS DE RESULTADOS Y REFLEXIONES:**

La CNBND está conformada por varias organizaciones entre ellas: Centro de Investigaciones Internacionales en Derechos Humanos (CIIDH); Oficina de los Derechos Humanos del Arzobispado de Guatemala (ODHAG); Asociación Donde Están los Niños; Casa Alianza, Grupo de Apoyo Mutuo (GAM); IPDH. Comenzando por revisar el proceso del nivel de coordinación que sigue la CNBND, para lo cual es asignada CIIDH, se tuvo que durante el primer año de ejecución 2002-2003 bajo el apoyo brindado por el PDHR, para GPA no fue muy fructífero el acompañamiento debido a la persona ocupando el puesto de coordinación en cuanto a no darle importancia al proceso de monitoreo externo. GPA durante el 2002 se vio forzada de analizar la información secundaria de los reportes semestrales entregados a CAII.

Durante la segunda donación, la CNBND presentó cambio en la coordinación, la cual siempre quedó bajo responsabilidad de CIIDH. El cambio fue dramático en cuanto a la apertura de coordinación con GPA. Siempre se mantuvo al tanto, tomó iniciativa en enviar actividades de programación con la debida anticipación e invitando la participación de GPA y muy profesional en la forma de trabajo para implementar la segunda fase del proyecto. En el marco del PDHR, las Organizaciones miembros que más dinamismo tomaron fueron Casa Alianza y Asociación Donde Están los Niños.

*Respecto al resultado esperado de incidir, diseminar la situación de niñez desaparecida durante el conflicto armado, se obtuvo que la CNBND alcanzó lo establecido ya que entre grupos comunitarios e institucionales dio ha dado a conocer la situación y problemática de niñez desaparecida para lo cual se coordinó con entidades del Estado y Sociedad Civil. Además, la CNBND fue oficializada por la IPDH. Avanzaron en redactar una propuesta de Ley pero no lograron introducirla en El Congreso, lo cual es el único indicador que queda en proceso. La CNBND proyecta continuar en su misión, por medio de los recursos propios de las Organizaciones que la conforman.*

A través del proceso de Fortalecimiento Institucional se apoyó con brindarles herramientas que permitan mejorar su capacidad de incidencia y cabildeo político, lo cual si fue una de las dificultades para avanzar en la presentación de la ley ante el Congreso. Pero también hay otro factor externo con no avanzar este proceso de legislación y tiene que ver con que el Congreso sufrió cambios a raíz de las elecciones presidenciales celebradas en diciembre del 2003. De ahí que los esfuerzos iniciados durante el anterior gobierno sufrieron un revés y se tuvo reiniciar el proceso de cabildeo con los nuevos Diputados.

Con todo lo anterior, se puede concluir que el PDHR apoyó en fortalecer las capacidades de la CNBND para incidir en la legislación sobre niñez desaparecida en el conflicto. Ya queda a iniciativa de la misma CNBND el dar continuidad a este proceso.

### Resultado 3: Información sobre el enfrentamiento armado es diseminada y actividades de conmemoración realizadas

**Objetivo General: Apoyar la diseminación del informe y recomendaciones de la Comisión para el Esclarecimiento Histórico (CEH) y preservar la memoria de víctimas del conflicto a través de actividades conmemorativas.**

Indicador de rendimiento	Indicador Intermedio	Resultados
<p><i>Mayor conocimiento de los hallazgos y recomendaciones de la CEH en cinco departamentos y entre la clase media urbana y jóvenes de la capital</i></p>	<p># de personas alcanzadas a través de los esfuerzos de diseminación para cada población definida (afectada, no afectada y jóvenes)</p> <p>(Avances presentados en Reporte Anual 2003)</p>	<p><b>Población Afectada:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ La cobertura geográfica se tuvo en 6 Departamentos: Quiché, Huehuetenango, Alta y Baja Verapaz, Chimaltenango y Guatemala.</li> <li>➤ La cobertura demográfica:           <ul style="list-style-type: none"> <li>44,379 personas alcanzadas a través de 6 proyectos (Anexo # 16). Se estima:               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ 28,779 Beneficiarios Directos afectados en reuniones informativas o capacitaciones (16,708 mujeres; 11,584 hombres y 487 personas que no se tiene documentado el sexo)</li> <li>○ 15,600 Beneficiarios Indirectos afectados a través de actividades masivas tales como obras de teatro, festivales de canto, ferias por la paz, encuentros para analizar la radio novela El Trapiche (941 mujeres, 1,299 hombres y 13,360 personas que no se tiene documentado su sexo)</li> <li>○ Del total de 44,379 la Instancia Multiinstitucional (IM) atendió el 59% (26,397).</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>➤ Las reacciones de la población afectada que se pudo alcanzar se concentraron en:           <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Al inicio de los procesos, se observó temor al interior de algunos grupos por abordarse el tema del conflicto armado, desconocer las causas y efectos; no conocían las recomendaciones de la Comisión para el Esclarecimiento Histórico (CEH). Al tener la información concluyeron que aunque todavía hay dolor y no hay paz porque siempre hay violencia, se debe exigir que el gobierno cumpla con los Acuerdos de Paz. El recordar es como un sueño y como un malestar en la sociedad, pero es importante recordar para sanar y para que las nuevas generaciones conozcan la historia y realidad de Guatemala.</li> </ul> </li> </ul>

<p><i>Mayor conocimiento....</i></p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>○ La población afectada se apropió y organizó para demandar la implementación del Plan Nacional de Resarcimiento (PNR) por ser una recomendación de la CEH en relación al resarcimiento de parte del gobierno hacia las víctimas. Se estima que la IM a través de su proceso logró formar 800 Comités de Víctimas Comunitarios los cuales se están coordinando a nivel municipal por medio de Coordinadoras Municipales.</li> <li>○ Interés demostrado por la juventud en el tema y por conocer sobre el conflicto armado. Por ejemplo se diseñaron y divulgaron guiones de radio, revista, 5 Obras de Teatro, todo con el objetivo de despertar la conciencia de los jóvenes sobre la necesidad de conocer la historia, desde el análisis de hallazgos y recomendaciones de la CEH. Los nombres de las obras: “Los 18 años de la Catalina”; “Una Luz para la Paz”; “Cicatrices”; “Tejiendo la Historia”; “Los Sueños de Lucas”.</li> <li>○ 4 representantes de la Sociedad Civil con quienes tuvo relación el PDHR bajo esta línea de acción, fueron elegidos para formar parte de la nueva Comisión Nacional creada por el actual gobierno para implementar el PNR: CONAVIGUA, CIIDH, IM, ACI.</li> </ul> <p><b>Población No Afectada</b> (Clase Media y Jóvenes del área urbana):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Se diseminó una campaña nacional a través de prensa, radio y televisión con énfasis en alcanzar a la población urbana.</li> <li>➤ En una encuesta realizada por GPA entre 480 personas en 5 Departamentos con 269 personas (56%) y en la Ciudad de Guatemala con 211 personas (44%), de las cuales 230 son mujeres y 250 hombres, se obtuvo que 185 personas (38%) dicen que vieron uno o más de los anuncios de la Campaña realizada por BBDO. De estas mismas 185 personas, sin inducir (sin mostrar los anuncios) son 68 personas (14%) y al inducir (mostrar los anuncios) son 117 personas (24%). (Anexo # 20)</li> </ul> <p>Aunque la mayoría de las 68 personas que sin inducir vieron o escucharon los anuncios e interpretaron los mensajes, por falta de tiempo, interés o iniciativa, sólo 29 de las personas que vieron los anuncios (43% de 68) actualmente buscaron el libro Memoria del Silencio.</p>
--------------------------------------	--	---

		<p>➤ En el sondeo tipo Ómnibus realizado por GPA entre 1004 personas en 2003, en los mismos Departamentos de cobertura del PDHR, 33% de participantes habían escuchado de la CEH. Luego, en 2004 con la administración de la encuesta de la Campaña BBDO entre 480 personas, se hizo la misma pregunta otra vez y el resultado indicó que 51% de personas conocían la CEH y Memoria del Silencio.</p>
--	--	---

<b>Indicador de rendimiento</b>	<b>Indicador Intermedio</b>	<b>Resultados</b>
<i>Actividades realizadas en zonas seleccionadas para conmemorar víctimas del conflicto y promover una cultura de paz y respeto mutuo</i>	# de monumentos	<p>Se conoció por los informes del PDHR que se construyeron 35 monumentos. GPA pudo monitorear una muestra de éstos siendo: Monumento por CONAVIGUA en parque Santa Cruz del Quiché; ACODIM-M en el parque de San Ildelfonso Ixtahuacán en Huehuetenango; Mural en la Escuela Tipo Federación de GAM-Caja Lúdica también en Huehuetenango y ADIVIMA en Rabinal.</p> <p>La Fundación de Antropología Forense (FAFG) en los Departamentos con cobertura del PDHR, realizó sus exposiciones de fotografías lo cual fue una oportunidad para que la población visualizara sobre el proceso de exhumaciones y reflexionara sobre los porqués del conflicto armado. Según el monitoreo externo realizado, en cada municipio puede decirse que acudió a observar la mayoría de la población urbana. La IM realizó una caminata para recordar la memoria de las víctimas del conflicto armado en Uspantán-Chicamán del Quiché.</p>
		<p>Las acciones de fortalecimiento institucional iniciaron casi en la línea de tiempo en que van finalizando la ejecución de los primeros seis proyectos y por lo tanto no se incorporan en el proceso de FORIN. Sólo se brinda a una organización la cual se incorporó en el grupo de Contrapartes bajo la línea de acción # 1 del Departamento de Chimaltenango. La Opinión sobre el aprendizaje se centró en desarrollo personal y bien podría ponerse en práctica al interior de la organización siempre y cuando se formara parte de la Junta Directiva, pero por el momento no forma parte de esta Junta.</p>

## ANÁLISIS DE RESULTADOS Y REFLEXIONES:

El resultado bajo esta línea de acción fue el de informar sobre el enfrentamiento armado y realizar actividades de conmemoración. Se definieron 3 poblaciones claves para diseminar dicha información: Población Afectada por el conflicto; Población No Afectada por el conflicto; Juventud.

Respecto a los proyectos que pretendieron alcanzar *Población Afectada*, se tuvo que el PDHR dio seis donaciones, de las cuales dos proyectos presentaron debilidades en sus procesos pero aún así se logró tener una buena cobertura y alcanzar 44,379 personas en las zonas selectas de los cinco Departamentos. La población fue informada pero se pudo observar reacciones diversas que fueron desde haber sentido miedo de participar en el proceso por temores y/o desconfianzas, pues se debe recordar que estos proyectos ejecutaron con la población que sufrió la guerra y en el área geográfica afectada hasta observarse reacciones por las que la población se animó por exigir el cumplimiento de los Acuerdos de Paz. La actitud de la juventud que vive en estas áreas fue de interés por conocer la realidad de Guatemala y de comprender mejor la vida de sus familiares que sufrieron la guerra.

Ahora bien, para informar entre la *Población No Afectada* por el conflicto y *entre la Juventud que vive en áreas urbana*, el PDHR realizó una campaña de medios pero ésta tuvo la dificultad de que no informó sino que sólo invitó a la población a buscar el informe de la CEH. Esta Población demostró interés en su propia vida y no en la de otros y especialmente la juventud, la cual está concentrada en salir adelante en sus estudios por lo tanto, si no conocen el informe pueden dedicar tiempo para conocerlo siempre y cuando sea materia de estudios formales. Además la violencia actual que impera en el país se agrava día a día, lo cual no da tiempo para pensar en la violencia del pasado y a esto se agrega las amenazas vigentes que los Ex Patrulleros lanzan al nuevo gobierno y por otro lado, las demandas de las víctimas se empiezan a escuchar pues se han organizado para reclamar su resarcimiento.

El PDHR informó que lograron que 106 Escuelas Telesecundarias en los 5 departamentos utilizaran la radio novela El Trapiche y respecto a los monumentos, fueron construidos pero no todos fueron monitoreados por GPA. En este punto, según el PDHR fueron construidos 35 monumentos para recordar a las víctimas del conflicto.

*En un ambiente nacional muy tenso y plagado de exigencias y demandas tanto por los Ex Pac como por las víctimas del conflicto, el PDHR pudo cumplir con su objetivo de apoyar a diseminar el Informe pero aún queda mucho por hacer más que todo para sensibilizar a la Población No Afectada por el Conflicto Armado, especialmente entre la juventud ya que es importante que sepan por dos razones: Primero, relacionar el pasado con el presente y el futuro y segundo, para que puedan tener más paciencia, tolerancia hacia los reclamos y demandas de la población afectada. .*

#### Resultado 4: Mayor coordinación entre grupos de derechos humanos

#### Objetivo General: Apoyar nuevas oportunidades para la coordinación a nivel nacional entre miembros claves de la comunidad de organizaciones de derechos humanos

Indicador de rendimiento	Indicador Intermedio	Resultados <b>Apoyo brindado al Movimiento Nacional por los Derechos Humanos</b>
<i>Mayor coordinación logrado entre grupos de derechos humanos</i>	Grupos trabajando juntos en el desarrollo de un plan	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Se diseñó un plan estratégico que guía los pasos del Movimiento Nacional por los Derechos Humanos. El apoyo al MNDH de parte del PDHR inició con el ejercicio de diseñar este plan en septiembre del 2001. El plan ha comenzado a implementarse y sigue un proceso, aún faltan acciones que implementar. Pero entre algunos avances logrados pueden mencionarse:               <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Contar con una visión integral de los Derechos Humanos desde la realidad Guatemalteca al participar en el proceso IPDH</li> <li>○ Está en proceso la articulación del Movimiento a nivel departamental</li> <li>○ Cuentan con una agenda mínima para protección de los Defensores de Derechos Humanos. Se cuenta con una base de datos y se están instalando a nivel departamental</li> <li>○ Se está en proceso de promover y defender los Derechos Humanos. Los Delegados están participando en acciones de capacitación para fortalecer esta área</li> <li>○ Coordinaron con MINUGUA para desarrollar procesos formativos a nivel departamental</li> <li>○ En proceso las relaciones con la Oficina del Alto Comisionado de Derechos Humanos de Naciones Unidas.</li> </ul> </li> </ul>
	Proceso coordinado en asuntos prioritarios (elección de Procurador)	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Incidencia a nivel nacional: El MNDH presentó una terna para que compitiera en el proceso de selección del Actual Procurador. Fue seleccionada una persona de la terna presentada por este Movimiento: El actual Procurador, Doctor Sergio Morales. Mayo 2002.</li> <li>➤ Aunque no fue un proceso coordinado por el MNDH, el nuevo gobierno seleccionó al Director de CALDH (entidad que administró los fondos del MNDH adjudicados por PDHR) como el Comisionado Nacional por los Derechos Humanos al frente de la Institución Gubernamental COPREDEH. CALDH es reconocida en Guatemala por la promoción y defensa de los Derechos Humanos. Además de administrar los fondos, del MNDH también implementó acciones bajo el Resultado # 3.</li> </ul>
<i>Mayor coordinación...</i>	Estructura de coordinación funcionando al tomar en cuenta el plan	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Se estima que un 70% (16 de 23) tiene Estructura ya sea Junta Directiva o Coordinadora Departamental. La mayoría de las estructuras han sido formadas en el último año por lo tanto, están en proceso de articularse, de fortalecerse para luego consolidarse. Son atendidos por el MNDH 21 Departamentos y 2 regiones (Ixil e Ixcán) para un total de 23. Según la línea de base, la región de Santa Eulalia/Huehuetenango no tuvo</li> </ul>

estratégico	seguimiento y en el Departamento de Sacatepequez no se pudo formar el Movimiento. (Anexo # 17).
Grupos de derechos humanos tienen reuniones regionales o nacionales para coordinar la estructura	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ En proceso. Al haberse formado la mayoría de Juntas o Coordinadoras durante la gestión realizada por la Secretaría Ejecutiva o sea durante los últimos 12 meses, a nivel local todavía se requiere avanzar el proceso para luego ir a lo regional y/o nacional. Desde la Comisión Ejecutiva se requiere apoyar a los Delegados Departamentales, pues su perfil en la mayoría es débil y requieren capacitación constante sobre todo en estrategias de coordinación e incidencia política. Las reuniones de Delegados Departamentales se mantuvieron durante el proceso y éstas permitieron la integración como equipo.</li> <li>➤ De 264 organizaciones documentadas en la línea de base se estima que se mantiene entre el 15 al 20% de organizaciones y por lo tanto la membresía actual ha ingresado durante los últimos 12 meses. Independientemente de la cantidad (o sea si ha habido o no incremento) la membresía en su mayoría es nueva y eso conlleva a continuar los esfuerzos por fortalecerla.</li> <li>➤ 60% de contrapartes (17 de 26) del PDHR bajo la línea de acción # 1 se incorporó al MNDH. La participación se dio cuando fueron convocados para las Asambleas; un 30% (5 de 17) obtuvo puestos en Juntas Directivas o Coordinadoras. 35% (9 de 26) no se incorporaron porque no recibieron invitación o su organización contaba con poco personal para delegarse que asistieran a las actividades. (Anexo # 18)</li> <li>➤ De una muestra de 14 Delegados, se estimó que 93% sin esperar lineamientos desde la Comisión Ejecutiva comenzaron a tomar más de alguna iniciativa ya sea pronunciamientos, denuncias, foros, etc. 7% no tomaron ninguna iniciativa por falta de fondos.</li> </ul>
Actividades para mejorar la coordinación entre OSC's y la PDH	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ En proceso a nivel Departamental. De una muestra de 14 Delegados del MNDH se obtuvo que 43% estableció alguna coordinación con PDH ya sea para presentar pronunciamientos, celebrar el día de los DH. 57% todavía no han coordinado con PDH.</li> <li>➤ A nivel central, las relaciones se comenzaron a fortalecer pero más que todo por las iniciativas desde el PDHR a través del proceso de Visión Estratégica e iniciar el proceso de planes locales.</li> </ul>
	<p>Sobre el Fortalecimiento Institucional facilitado por PDHR:</p> <p>De una muestra de 14 Delegados, el 57% indicó que obtuvo mayores herramientas sobre los DH y ya comenzaron a poner en práctica. Además 14% indicó que se favoreció el intercambio entre los Delegados; 14% no contestó; 7% no tuvo información sobre el proceso; 7% dice que estuvo más o menos por que ya dominaba la información.</p>

## **ANÁLISIS DE RESULTADOS Y REFLEXIONES:**

Esta línea de acción tuvo como Contraparte al Movimiento Nacional por los Derechos Humanos, dirigido por una Comisión Ejecutiva conformada por representantes de varias organizaciones con sede en la capital y con CALDH responsable de la administración de los fondos.

*Respecto al resultado planteado de lograr mayor coordinación entre grupos de derechos humanos, puede concluirse que se ha iniciado un proceso de articulación pero que requiere ser fortalecido.* Hay factores internos y externos que pudieron incidir en que no se lograra la coordinación, la cual en el marco del PDHR tenía que ver con objetivos comunes que permitieran trabajar conjuntamente para prevenir o solucionar asuntos de Derechos Humanos. Desde lo interno se tuvo que el MNDH durante el primer año contó con una Comisión Ejecutiva, la Unidad Técnica y la estrategia fue de contar con estructuras departamentales representadas por un Delegado quien se desempeñaría como enlace entre las organizaciones Departamentales y la Comisión Ejecutiva. La Unidad Técnica se encargó de promover el MNDH por medio de los Pre Congresos, luego se realizó un Primer Congreso pero la Unidad Técnica desapareció y no se dio seguimiento al proceso iniciado a nivel departamental.

Luego con la segunda donación, se estableció en lugar de la Unidad Técnica una Secretaría Ejecutiva (SE) con personal técnico totalmente nuevo. Pasa casi un año sin que los Departamentos tengan un seguimiento en el campo debido a los cambios en el personal técnico. Esto va produciendo que no avancen las estructuras departamentales, sino hasta que el equipo de organización de la SE regresa a los Departamentos para iniciar el mismo proceso que ha realizado la Unidad Técnica un año atrás. Este esfuerzo de volver a las bases para presentar de nuevo al MNDH, perjudicó el Segundo Congreso de DDHH, ya que muchos integrantes no conocieron a fondo las iniciativas del Movimiento. Las estructuras departamentales son nuevas en su mayoría, por lo tanto no están consolidadas y no cuentan con un proceso fortalecido para coordinar con otras organizaciones o entidades del Estado.

Otro factor fue lo difícil de la coordinación entre las organizaciones guatemaltecas ya que existen celos institucionales o por otro lado, la convocatoria se lanzó libre esperando que lleguen los que lleguen y el producto obtenido es un perfil bajo de los Delegados Departamentales ya que cuentan con limitado conocimientos sobre la temática de los derechos humanos, estrategias de coordinación, incidencia política y tienen que fortalecer sus propios conocimientos para avanzar el proceso de promover, coordinar o demandar.

Aunque se logró incidir a nivel nacional con la elección del Procurador, esta oportunidad no fue aprovechada al máximo para continuar con la incidencia en la solución de violaciones a los Derechos Humanos. Se comenzó a establecer la relación por medio de la facilitación del PDHR a través del proceso de Visión Estratégica al cual fueron convocados representantes de la IPDH-MNDH y OSC's selectas. Luego con el diseño de planes locales, siempre facilitados por el PDHR, se inició la coordinación con la IPDH a nivel de los 5 Departamentos que dio cobertura el Programa, pero estos planes no son diseñados y mucho menos implementados en todos los Departamentos.

Con todos los altibajos que sufrió el proceso para consolidar el MNDH, fue notorio el hecho de que la actitud de los actuales Delegados sea de entusiasmo y voluntad para avanzar en este proceso, pero

es necesario que el acompañamiento desde la Comisión Ejecutiva y/o Secretaría Ejecutiva continúe hasta que las estructuras departamentales estén sólidas y que ya se cuente con una estrategia viable de comunicación a todas las regiones. También los Delegados quieren llevar algo a sus propias organizaciones y aunque se tenga la buena voluntad de continuar, esperan que la Comisión Ejecutiva gestione fondos y que el PDHR continúe con el apoyo financiero o los contacte con otro Donante.

Ahora bien, el PDHR concentró sólo al MNDH para alcanzar el objetivo de la línea de acción # 4, pero en realidad, se han dado otros esfuerzos de coordinación de parte de sus otras Contrapartes que ejecutaron más que todo en la línea de acción #1 en los Departamentos respectivos. Los resultados obtenidos indican que bajo este renglón, se dio inicio a la coordinación entre las organizaciones trabajando a partir del municipio y cabecera departamental. Esto es importante de documentarlo ya que puede dar luces al grupo que dirige el MNDH de manera que sus estrategias de trabajo sean revisadas y se revierta el orden de trabajo y accionar, en el sentido de no tejer una red desde la ciudad hacia los Departamentos sino por el contrario, que se trabaje bajo objetivos comunes a nivel Departamental y por iniciativa de este nivel se vaya tejiendo la red hacia la región y luego se vaya extendiendo la red hacia una estructura con incidencia a nivel nacional.

El objetivo de esta línea de acción establecía apoyar nuevas iniciativas entre miembros claves y aunque el apoyo se brindó a esta iniciativa del Movimiento, los actores claves con incidencia nacional que conformaron la Comisión Ejecutiva, se alejaron y Alianza Contra la Impunidad lideró el MNDH y básicamente la percepción entre la membresía de que la toma de decisiones giró de acuerdo a la agenda de esta Organización, debilitó las iniciativas del MNDH para cohesionar un movimiento a nivel local.

#### **APOYO ADICIONAL A LA INSTITUCION DEL PROCURADOR DE LOS DERECHOS HUMANOS (IPDH).**

**Definido en Junio del 2003.**

**Objetivo General: Proveer asistencia técnica en relación al fortalecimiento institucional, educación en derechos humanos, manejo de información y coordinación con las organizaciones de la sociedad civil que trabaja el tema de derechos humanos.**

<b>Indicador de Rendimiento</b>	<b>No hay indicadores intermedios</b>	<b>Resultados</b>
<i>Programa de formación en derechos humanos desarrollado en consenso entre actores IPDH y Sociedad Civil</i>	Las acciones de apoyo a la IPDH se realizan en el último año de ejecución del PDHR.	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Se formó una Red de Educadores en Derechos Humanos producto del proceso formativo de Visión Estratégica desarrollado por PDHR entre OSC's selectas-MNDH y IPDH.</li> </ul>
<i>Educadores de la IPDH trabajan con base a la visión integral de los derechos humanos y planifican sus procesos metodológicos.</i>		<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Una de las mayores riquezas obtenidas a través del proceso facilitado por el PDHR fue el fortalecimiento de capacidades y habilidades en las metodologías educativas. Se fortaleció a la IPDH al facilitar que a nivel nacional los Educadores sostuvieran Encuentros, ya que a través de éstos se tuvo el intercambio de experiencias y el apoyo fue más concreto en cuanto a prevenir o solucionar asuntos de Derechos Humanos. Con el proceso facilitado por el PDHR, el personal de Educación tuvo la oportunidad de reunirse a nivel nacional por primera vez en 7 años.</li> <li>➤ Queda en proceso la puesta en práctica de las metodologías educativas. En algunos municipios ya se capacitó a Alcaldes, miembros de la Policía Nacional Civil (PNC), y se han sostenido reuniones con la Sociedad Civil.</li> </ul>
<i>Promotores de la IPDH establecen procesos de coordinación entre los diversos actores locales</i>		<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Se estima que alrededor de 30 Promotores capacitados ya han comenzado a poner en práctica lo aprendido y se movilizan entre la población y se reúnen con Organizaciones que demandan su presencia.</li> </ul>
<i>Educadores de la IPDH y promotores de OSC de los 5 Departamentos utilizan los manuales como herramienta pedagógica fundamental en sus</i>		<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Se diseñaron 4 módulos de capacitación dirigidos a Promotores. Para el diseño se estableció un proceso participativo y se retomó información producida por personal de campo que atendió la línea de acción # 1. Los módulos fueron validados entre Promotores.</li> <li>➤ Los módulos fueron reproducidos al finalizar el PDHR pero se logran entregar a las Contrapartes, el MNDH y la IPDH. Se reproducen 3,000 juegos para un total de 12,000 ejemplares.</li> </ul>

<i>procesos educativos</i>		<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ El impacto del uso de los módulos no podrá determinarse debido a que es un producto obtenido al final de todo el proceso ejecutado por el PDHR.</li> </ul>
<i>Planes de acción local definidos y en fase de implementación en los 5 Departamentos</i>		<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Sobre los planes locales, se avanzó más que todo en los 5 Departamentos en donde tuvo cobertura PDHR y fueron diseñados entre organizaciones miembros del MNDH y personal de la IPDH. Para posibilitar incidencia en los demás Departamentos, a través de FORIN del PDHR, se capacitó sobre diseño de planes locales para dejar al personal de la IPDH y Delegados Departamentales del MNDH con las herramientas necesarias para avanzarlos a nivel local en forma conjunta.</li> <li>➤ Los planes ya definidos en los 5 Departamentos están en proceso de implementación. Los planes fueron diseñados casi en los últimos meses, por lo tanto, no podrá determinarse el impacto.</li> </ul>

## **ANALISIS DE RESULTADOS Y REFLEXIONES:**

Se lamenta que el apoyo a la IPDH inició tarde en el proceso, debido a que es la Institución responsable de velar por que se respeten los Derechos Humanos y el personal que labora en dicha institución requería de asistencia técnica. Los procesos de capacitación han fortalecido a la institución y ya se está poniendo en práctica pero es entre la población donde se podrá determinar el verdadero impacto de los procesos formativos. Las acciones que desarrolle la Red de Educadores que se forma a través del proceso de Visión Estrategia ni el uso de los módulos recientemente diseñados, podrán evaluarse en el marco del PDHR. *Aunque esta línea de acción es la que ha tenido el menor tiempo para implementar sus acciones ha dado buenos resultados pues se apoyó a la IPDH y se brindó asistencia técnica* y parte del personal ha fortalecido sus habilidades y capacidades.

## **VI. CONCLUSION GENERAL Y CONSIDERACIONES PARA EL FUTURO**

El objetivo central establecido para el PDHR fue el de avanzar la reconciliación y aumentar el respeto a los derechos humanos en las zonas geográficas establecidas. Al tener una visión detallada de los resultados obtenidos por el PDHR y concentrarse en el objetivo central, pueden rescatarse tres logros sumamente importantes:

En primer lugar, logró *despertar el interés* de la población beneficiada por conocer sobre los derechos humanos para mejorar su calidad de vida. En segundo lugar, logró un *cambio en la percepción* que la población ha tenido sobre los Derechos Humanos, pues en muchos casos se relacionaba directamente con proteger a los delincuentes y ahora perciben que los derechos existen para todas las personas. En tercer lugar, *creó demanda* entre la población para mantenerse informada sobre sus derechos y han tomado conciencia de que existen Leyes, Acuerdos Internacionales y Nacionales que protegen y velan por los derechos de la Población Indígena y sobre todo, han adquirido información de que las mujeres y la niñez, también tienen derecho al respeto.

Es así como el PDHR propició que la población beneficiada esté embarcada en un proceso en el que tendrán que tomar más iniciativas y continuar velando para que sus derechos sean respetados. Hablar de una verdadera reconciliación nacional es prematuro. Es un proceso, pues la población ha estado excluida, no ha tenido mayor acceso a información sobre este tema y si la han llegado a tener, esta información no ha sido contextualizada según sus necesidades.

Ahora bien, con lo que es prioritario y aún queda pendiente y por hacer, hasta el punto que sea posible y factible hay que seguir apoyando y reforzando los procesos comenzados a través del PDHR, especialmente en continuar poniendo atención a la situación de la mujer pues por el altísimo nivel de violencia intrafamiliar existente en Guatemala, la mujer empieza a discutir este problema y está saliendo de su casa para buscar orientación a través de los grupos de Derechos Humanos. La educación es una prioridad para la

movilización ciudadana de manera que se pueda prevenir y solucionar conflictos y así aumentar el respeto a los derechos humanos llegando a la eventual reconciliación entre los pueblos Mayas y el Estado.

Este apoyo no es necesario que se haga a través de un Programa enfocado exclusivamente en los derechos humanos, ya que el tema está naturalmente integrado en proyectos y procesos ya sean de salud, justicia, educación, gobiernos locales, medio ambiente, desarrollo económico, de la mujer o niñez, etc. Pero que sea un eje transversal explícito para que no se pierda lo comenzado por el PDHR. Explícito en el sentido de que se vivencien los derechos, por que no hay que seguir sólo con la capacitación de los Códigos sino en cómo respetar y aplicar cada derecho según el tema de justicia, seguridad, desarrollo económico, etc.

Hay que continuar con el apoyo enfocando en lo local por que si la gente ya conoce sus derechos, cómo defenderse y cuáles son sus obligaciones, lo aplicará en su vida cotidiana familiar y comunitaria y puede seguir adelante para resolver sus problemas y empezar a asumir un rol como ciudadano productivo, lo cual ha sido validado a través del PDHR y por lo tanto, se avanzaría en los Acuerdos de Paz en lo que es inclusión, pues la población va a empezar a participar más y más, hasta incidir políticamente desde los Pueblos Mayas.

La población está comprendiendo que no se puede seguir dependiendo del Gobierno Central o Autoridades Departamentales para la justicia, por lo tanto se debe continuar educando a la población, así como también se puede crear y fortalecer la capacidad de más Mediadores que provengan de las comunidades, de manera que atiendan a las personas de las comunidades más aisladas geográficamente.

Se validó a través del PDHR, las alianzas con los centros de salud, salones comunales o de la Alcaldía Auxiliar, para tener acceso a un espacio donde se puedan atender los problemas a través de las mediaciones. Para el nivel comunitario y municipal, la mediación sigue siendo una estrategia crítica, más sostenible y es una forma más económica para los mismos pueblos, el gobierno y para la cooperación internacional. La mediación contribuye a que la gente se apropie de resolver sus propios conflictos y además es parte de la cultura Maya respetar a los demás como un valor muy fuerte de ser vivenciado y es el valor más directamente relacionado a los derechos humanos o sea “el respeto” o “falta de respeto” representa un abuso o violación a sus derechos sin importar la naturaleza del caso.

Respecto a la Procuraduría de los Derechos Humanos, hay que fortalecer aún más en áreas no sólo de denuncias sino de educación por que tienen una fuerte capacidad de convocatoria y la población busca antes a los Educadores que a los Oficiales por que son los Educadores los que más se desplazan al campo y porque educación es sinónimo de prevención. Las organizaciones de la sociedad civil también han aumentado la coordinación activa con la PDH para la prevención y/o solución de problemas.

Y para lo que queda pendiente en el marco de la Divulgación de la CEH, puede continuarse con fortalecer a la Comisión Nacional de Resarcimiento para que cuenten con una buena planificación para implementar el Plan Nacional. Esta planificación debe contemplar desarrollar una campaña de sensibilización coordinando con los medios de comunicación y por la que se induzca a la reflexión, se hile el pasado, el presente y futuro y se sane de la victimización a los afectados por el conflicto, de manera que se cierre un capítulo en la forma más constructiva posible. Y del lado de la Población No Afectada, se le esté informando del proceso de manera que aprenden del pasado, que tengan más tolerancia hacia los afectados y así se prepare a toda la población Guatemalteca para un nuevo futuro.

**VII. ANEXOS**

**(anexos de 1 a 20 – tiene que solicitarlos de Creative Associates International, Inc.)**